



L'ORIENT PHILATÉLIQUE



Club Philatélique d'Egypte

4, Rue Sidky Pacha, 4 — LE CAIRE
(Midan El-Azhar)

COMITÉ

<i>Président</i>	MM.	Georges KHAYAT
<i>Vice-Président</i>		Fernando GEMIGNANI
<i>Secrétaire</i>		Robert MIRABELLI
<i>Trésorier</i>		Emile HENOD
<i>Conseillers</i>	{	Eugène GALDES
		Franklin BERNARD
<i>Chef des Echanges</i>		Alfredo DAZZI

AGENTS

EGYPTE

Alexandrie	Ch. TSOPOLIDIS — 10, Rue Sésostris
Béni-Souef	Narcisse M. MAGARBEL — Béni-Souef
Port-Saïd	Victor ANHOURY — Port-Saïd
Suez	Mme. Emilie ELIA — Suez

BELGIQUE

Anvers	H. VRIENS — Troyentenhoflaan 5, Berchem!
--------	--

GRECE

Athènes	Const. G. ANGELOU — 34, Rue Proastiou & Smolenski
---------	---

IRAQ

Bagdad	Joseph ABDULAHAD — P.O.B. 99.
--------	-------------------------------

PAYS-BAS

La Haye	A. VAN DER WILLIGEN — 454, Beeklaan.
---------	--------------------------------------

ROUMANIE

Cernauti	Lieutenant Zoltan SCHIMPL — Spitalul Militar de Occhi.
----------	--

SUISSE

Zurich	Oscar STAHEL — Sihlstrasse 3.
--------	-------------------------------

YOUgoslavie

Zagreb	Oto KOHN — 17, Kaptol
--------	-----------------------

Des Agents sérieux et actifs sont demandés dans tous les pays du monde. Les demandes accompagnées de bonnes références, doivent être adressées au Secrétariat du Club, 4, rue Sidky Pacha — Le Caire.



MEMBRE DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE PHILATÉLIQUE
DE TURIN

Cotisations

Membres Actifs
P.T. 40

Membres Correspondants
P.T. 20 ou Frs. F. 25

Les mandats, chèques
etc. devront être à l'ordre,
du Club Philatélique
d'Egypte

Rédacteur en chef
GEORGES KHAYAT

Toute correspondance doit
être adressée au Secrétariat,
4, Rue Sidky Pacha - Le Caire
Midan el Azhar

Les Manuscrits non insérés
ne sont pas rendus

Annonces

1 Page P.T.	100 - Frs.	125
1/2 " "	60 - " "	75
1/4 " "	35 - " "	45
1/8 " "	20 - " "	25

Petites annonces P.T. 2
la ligne, 10% d'escompte
pour 4 fois. Les annonces
sont payables d'avance.

LE DEUXIÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DE LA PRESSE PHILATÉLIQUE

Le deuxième Congrès international de la Presse Philatélique s'est tenu à Anvers le 10 Août 1930. On se rappelle que le premier Congrès s'était tenu au Havre en 1929 et avait contribué pour une large part à resserrer les liens qui unissent tous les membres de la presse philatélique, les marchands et les collectionneurs.

Le programme du congrès de cette année fut des plus choisis. L'ouverture de l'Exposition Philatélique qui dura

jusqu'au 15 Août, eut lieu le Samedi 9 Août à 14 heures, après la visite à l'Hôtel de Ville et la remise au Bourgmestre d'une plaquette commémorative en or montée sur onyx, avec les armoiries d'Anvers et celle de la Fédération Internationale de la Presse Philatélique.

Le lendemain, Dimanche, à 9 h. a.m. eut lieu l'ouverture du Congrès de la F.I.P.P. dans la salle "Moderne", aimablement offerte par la Société Royale de Zoologie. Plusieurs questions reflé-

tant les principaux desiderata des publicistes philatélistes, touchant les initiatives, dispositions et réformes jugées par eux nécessaires au développement de leur mandat et à celui de leurs publications furent discutées et commentées tour à tour. M. Henri Bauer demanda entr'autres la création d'un Livre d'Or où figureraient les photographies et les signatures de tous les Membres Actifs et Honoraires de la Fédération, ainsi qu'ecelles des personnalités qui ont protégé et honoré la F. I. P. P. dans son œuvre de propagande. Une page serait réservée à chaque membre et une page spéciale à chaque Congrès.

Ce Livre d'Or constituerait un ensemble intéressant qui pourrait être consulté utilement à chaque instant et pourrait en même temps servir de contrôle de signature et de références au Président de la F. I. P. P. qui resterait détenteur de ce registre durant l'exercice de son mandat.

M. Lorenzo Bernardelli suggère de fixer un délai maximum pour la publication d'un article accepté et tenu en suspens dans un journal ou revue philatélique, et propose que la Fédération adopte un règlement éliminant cet inconvénient, tout en établissant des sanctions morales et matérielles à appliquer aux transgresseurs. Il suggère aussi à la F. I. P. P. de se faire l'éditeur des monographies et autres ouvrages philatéliques de ses sociétaires et termine en souhaitant un rapprochement toujours plus grand entre les membres de la F. I. P. P.

Il faudrait que tous les membres de la Fédération apprennent à mieux se connaître et si l'un ou l'autre a besoin de renseignements sur ce qui se passe au point de vue philatélique dans un autre pays, qu'il écrive à un confrère du pays en question et ce dernier se fera un plaisir de lui communiquer le plus promptement possible tous les renseignements demandés.

Un des pires fléaux pour l'éditeur d'une revue philatélique, ce sont les annonceurs qui ne paient pas les insertions. Une autre sorte d'escroc, sont les maisons ou les particuliers qui paient l'insertion, mais qui ne donnent pas suite aux commandes qui leur sont adressées accompagnées de leur montant.

En général, l'éditeur et l'acheteur sont sans armes contre ces escrocs. Le seul remède réside dans une lutte sans merci sur une base commune. M. l'ing. Jan Hlavacék propose que tous les adhérents de la F. I. P. P. s'engagent à ne publier aucune annonce d'une firme ou d'un particulier, contre lequel un membre de la Fédération a élevé une plainte auprès du Conseil. Ce dernier communique à tous les membres, le nom de la personne ou de la firme contre laquelle on a porté plainte justifiée et à partir de ce moment jusqu'à celui où le nominatif incriminé communiquera au Conseil que l'affaire a été réglée, nul membre de la Fédération ne publiera aucune annonce de sa part.

Bien que ce procédé soit un peu rigoureux, il nous semble être le seul moyen d'enrayer le mal, et il est probable qu'il suffira souvent de la menace que l'affaire soit transmise au Conseil pour amener le débiteur à tenir ses engagements. La Fédération exercera ainsi son influence dans le monde et jouira d'une considération toujours plus grande.

Le représentant de la Verein Leipziger Briefmarkenbörse propose ensuite comme insigne philatélique international, une épingle de dimensions réduites et à large tête où les lettres "Ph." ressortent en jaune sur fond noir. Cette épingle a déjà été lancée depuis quelques temps et les fortes commandes reçues (environ 60.000) ainsi que les approbations parvenues de partout sous forme de lettres et d'articles prouvent que cet insigne est la solution que l'on

cherchait depuis longtemps et qu'il constitue réellement un emblème international.

Plusieurs autres questions relatives aux rapports entre la presse philatélique et la Fédération Internationale, les Fédérations nationales, les Comités des diverses manifestations philatéliques, les négociants de timbres-poste et les collectionneurs, l'institution d'une agence internationale de publicité pour les revues fédérées, l'adoption d'un contrat-type de publicité, l'institution d'un service de traduction des meilleurs articles philatéliques publiés, l'édition d'un catalogue complet de toutes les publications (revues, journaux, opuscules, livres etc.) parues depuis la naissance de la philatélie, etc, etc, furent aussi longuement étudiées.

A l'issue du Congrès qui se termina à 13 heures, tous les participants se rendirent en cortège déposer au nom de la F.I.P.P. une couronne de lauriers sur le socle du monument aux Morts de la Grande Guerre.

Le soir à 19 h. 30 dans la salle

"Renaissance", de la Société de Zoologie eut lieu le banquet de clôture du Congrès présidé par M. l'Ing. Tedeschi, Président de la Fédération. Le secrétaire, M. Monney donna lecture d'une longue liste de membres de la F.I.P.P., parmi lesquels l'*Orient Philatélique*, de délégués et autres personnalités qui s'excusent par lettre ou par dépêche de n'avoir pu participer au Congrès et au banquet. Au champagne, M. l'Ing. Tedeschi prend la parole et dans un discours longuement applaudi par les convives groupés autour des tables garnies de fleurs, lève le verre à la gloire de la Belgique et de la ville d'Anvers, et à l'avenir de la presse philatélique.

Le Congrès Philatélique d'Anvers marquera une page inoubliable dans le Livre d'Or de la Philatélie Universelle. Nous félicitons vivement tous les membres du Comité d'organisation et formulons ici le désir de voir le Congrès se tenir au Caire en 1934, lors de la prochaine Conférence Postale Universelle.

G.K.

L'émission des Timbres-Poste d'Égypte de 1867. (Suite)

Comme nous l'avons publié dans la circulaire du 11 Juillet 1867, du Directeur Général des Postes, Muzzi Bey, l'émission des timbres-poste de 1866 cessa d'avoir cours le 1er Septembre 1867. Toutefois, les timbres hors cours pouvaient être échangés aux guichets de la poste jusqu'au 31 Octobre de la même année.

Imprimés lithographiquement en couleur sur papier blanc avec filigrane croissant surmonté d'une étoile, piqués 13, les timbres de 1867 sont rectangulaires oblongs, avec au centre, dans un petit ovale, une tête de sphynx devant une pyramide; à gauche, se trouve la colonne de Pompée et à droite, l'aiguille de Cléopâtre. Dans le haut, l'inscription suivante :

Tamghai Posta Masrié (Timbre-Poste Egyptien)

tandis que les valeurs se trouvent dans le bas, ainsi conçues :

5 paras	:	Tamanon	Khamsa fadda	(Valeur 5 paras)
10 paras	:	"	Achara "	(" 10 ")
20 paras	:	"	Echrine "	(" 20 ")
1 piastre	:	"	Kerch wahed	(" 1 piastre)
2 piastres	:	"	Kerchen	(" 2 piastres)
5 piastres	:	"	Khamsat Krouch	(" 5 ")

Voici les couleurs dans lesquelles on trouve les timbres de cette émission:

- 5 paras : jaune, jaune-pâle et jaune-foncé.
- 10 paras : lilas-ardoise, pâle et foncé, violet et violet-vif.
- 20 paras : vert, vert-foncé, vert-pâle et vert-vif.
- 1 piastre : rose, rose-carminé et rouge-foncé.
- 2 piastres : bleu, bleu-pâle et bleu-foncé.
- 5 piastres : bistre, bistre-pâle et bistre-foncé

Plusieurs variétés sont à signaler:

a) Non dentelés :

- 5 paras, jaune.
- 1 piastre, rouge foncé.

Ce dernier existe aussi oblitéré.

b) Non dentelé verticalement et piqué 13 horizontalement:

- 5 paras, jaune.

c) Percé en lignes:

- 1 piastre rouge-carminé.

d) Percé à petites dents très serrées:

- 1 piastre, rouge-carminé

e) Coupé en biais pour la moitié de la valeur du timbre entier, et ce, malgré l'art. 52 du règlement du 21 Décembre 1865.

- $\frac{1}{2}$ timbre du 10 paras, violet-vif.

- $\frac{1}{2}$ timbre du 1 piastre, rouge-carminé.

Immédiatement après le tirage de ces timbres qui furent lithographiés à Alexandrie chez M. V. Penasson, sous la surveillance d'un commissaire postal, les pierres furent expédiées au Caire pour y être placées sous la surveillance de la Direction Supérieure des Postes.

En juillet 1869, un tirage partiel de différentes valeurs produisit les 10 paras violet-vif et 20 paras vert-vif.

Le Vice-Roi d'Egypte ayant obtenu du Sultan le droit de succession en ligne directe masculine et le titre de Khédive, la deuxième émission

des timbres d'Egypte fut supprimée en 1872 pour être remplacée par une troisième rappelant le titre du Souverain.

Avant d'arriver à l'émission des nouveaux timbres, il importe de faire connaître les essais de la National Bank Note Company of New York, qui ne furent pas acceptés, mais qui, tant qu'en beauté qu'en exécution, ne laissent rien à désirer.

La proposition de la Compagnie Américaine comprend trois types: 20 paras. 1 pi. et 2 pi. dans un cadre cintré du haut. Les inscriptions sont en langue arabe et signifient: Timbre-poste égyptien, valeur 20 paras. (1 pi. ou 2 pi. De gros chiffres indiquent dans les angles inférieurs la valeur du timbre; les lettres : PE (piastre égyptienne) occupent les angles supérieurs des 1 et 2 pi, et : PARA, le milieu de la partie inférieure.

Gravés en taille douce, ces timbres ont été imprimés comme suit :

a) En couleurs sur chine.

- 20 paras, bistre-gris rose-lilacé, lilas-pâle, rouge, bleu-vert,
- 1 piastre, brun-foncé, rouge-vermillon vif, vert-bleu foncé,
rouge-violet foncé
- 2 piastres, bleu-vif, violet-vif, carmin-violet, vert de mer,
rouge-vermillon, roux, havane.

Ces essais sont collés sur carton blanc et montrent la grandeur de la plaque sur laquelle ils ont été imprimés

b) Sur enveloppes de papiers variés:

- 1) Format 120 sur 69 m/m.
20 paras, mauve sur blanc vergé.
- 2) Format 135 sur 77 m/m.
2 piastres, violet-vif, rose-violacé sur blanc uni.
- 3) Format 140 sur 77 m/m.
2 piastres, roux sur blanc uni.
- 4) Format 150 sur 85 m/m.
20 paras, bistre-gris sur blanc uni.
20 paras mauve sur jaune vergé.
- 5) Format 155 sur 85 m/m.
1 piastre, violet-vif, bleu-lilas sur paille vergé.
- 6) Format 160 sur 90 m/m.
20 Paras, violet sur orange uni.
1 piastre, outremer sur orange uni.

(à suivre)



Dernières Nouveautés d'Orient

AFGHANISTAN. — Le 3 rup. vert, colis-postaux, type 1928, change de couleur et devient marron.

Les timbres-poste également de 1928 changent de couleur. Nous avons ainsi :

2 pous	rose pâle, en feuilles de	6	(3 × 2)
10 "	marron	20	(4 × 5)
15 "	outremer	18	(3 × 6)
25 "	vert-bleu	20	(4 × 5)
30 "	vert	10	(2 × 5)
40 "	carmin	20	(4 × 5)
50 "	bleu	20	(4 × 5)
60 "	noir	12	(4 × 5)
3 Afgh.	marron	4	(2 × 2)

Dentelés 11, ces timbres sont sans filigrane.

ALAOUITES. — Les nouveaux timbres de Syrie que nous mentionnons plus loin, seront surchargés en partie du mot : ALAOUITES, en français et en arabe.

La vente se fera au fur et à mesure de l'épuisement des anciennes valeurs de 1925.

ALGERIE. — Le 50 c. en cours paraît actuellement en carmin.

ETHIOPIE. — Les valeurs en cours : $\frac{1}{8}$, $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1, 2, 4, et 8 m. 1, 2 et 3 t. ont été surchargés de 4 lignes en caractères amhariques et de 2 lignes en caractères latins portant la mention :

HAYLÉ SELASSIÉ 1er

3 Avril 1930

Cette surcharge a été apposée par le Négus en raison de la mort de l'Impératrice Zoditou. Elle fourmille d'erreurs.

GRAND LIBAN. — Un grand remaniement se fait dans les timbres de ce pays. De nouvelles séries de timbres-poste (18 valeurs), timbres-taxe (7 valeurs) et timbres-avion (10 valeurs) sont mises en circulation. Les valeurs sont réparties ainsi :

Timbres-poste : 0,10; 0,20; 0,25; 0,50; 1 pi. 1,50; 2; 3; 4; 4,50; 5; 6; 7,50; 10; 15; 25; 50 et 100 pi.



Timbres-taxe : 0,50; 1 pi. 2; 3; 5; 8 et 15 pi.

Timbres-avion : 0,50; 1 pi. 2; 3; 5; 10; 15; 25; 50 et 100 pi.

Des entiers sont émis également :

- a) Cartes-postales : 3 p. et 4p. 50.
- b) Cartes-lettres : 4 p.
- c) Enveloppe : 4 p.

Tous ces timbres sont héliographiés. La beauté des paysages choisis tant que leur impression soignée, en font des timbres recherchés qui nous compensent un peu de toutes ces surcharges affreuses qu'on avait coutume de nous servir.

KUWAIT. — La surcharge : KUWAIT a été apposée en noir sur les timbres-poste des Indes Anglaises, fil. étoiles multiples, valeur $\frac{1}{2}$ a. vert-jaune et 2 a. violet, tandis que la surcharge: KUWAIT SERVICE, fut apposée également en noir sur les valeurs 8 a. lilas et 1 rup. vert et brun, de la même émission.

PERSE. — Une nouvelle série pour la Poste Aérienne vient d'être mise en circulation. Composée de 17 valeurs, dont 12 $\frac{1}{2}$, cette série est en rotogravure pour les dix premières valeurs, tandis que les sept dernières sont gravées. Les valeurs sont les suivantes:

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1 Ch. bistre-jaune et bleu | 15 Ch. brun-jaune et vert-foncé. |
| 2 Ch. bleu et gris-noir | 1 Kr. vert-bleu et rouge |
| 3 Ch. olive et violet-noir | 2 Kr. gris-noir et violet-bleu |
| 4 Ch. violet et vert-bleu | 3 Kr. brun et vert-gris |
| 5 Ch. vert et carmin-rose | 5 Kr. rouge et noir |
| 6 Ch. lilas-rouge et vert | 1 T. jaune et violet |
| 8 Ch. gris et violet | 2 Ts. vert et brun-rouge |
| 10 Ch. bleu-clair et rouge | 3 Ts. violet et vert-bleu |
| 12 Ch. ardoise et orange | |

SIAM. — Quatre nouvelles valeurs voient le jour. Ce sont:

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 2 s. brun sur jaune. | 10 s. noir et orange. |
| 5 s. vert. | 15 s. carmin. |

au type de 1925, poste aérienne.

Deux autres valeurs, les 12 s. noir et bistre, et le 28 s. brun rouge émission 1910, ont été surchargées respectivement de 10 s. (surcharge rouge) et de 25 s. (surcharge bleue). Le tirage est de 100.000 pour la première valeur, et de 50.000 pour la seconde.

SYRIE. — Comme la République Libanaise, la Syrie a également ouvert les écluses de ses barrages philatéliques et nous sert également trois nouvelles séries: poste, taxe et avion.

Toutefois, nous n'avons ici que 17 valeurs seulement dans la série des timbres-poste, le 5 pi n'ayant pas été émis. La série des timbres-taxe n'est composée que de 2 valeurs: 8 et 15 pi, tandis que celle des timbres-avion comprend toutes les dix valeurs que nous annonçons plus haut. (Voir Grand-Liban).

Entretiens le timbre de 1 pi. venant à manquer, on surchargea le timbre de 3 pi. de 1 pi. en attendant la nouvelle série. Cette surcharge s'étend sur 600.000 exemplaires.

TURQUIE. — Le 1 K. olive a été surchargé d'un croissant et d'une croix rouge au profit des œuvres dont ces surcharges sont l'insigne. Ce timbre ainsi surchargé n'a plus aucune valeur postale.

Une nouvelle série de sept valeurs vient de paraître avec la légende: **TURKIUE CÜMHURIYETİ**; Les trois premières valeurs: 25 K. brun-olive, 30 K. orange-foncé et 40 K. violet sont au type de 1906, tandis que les autres 50 K. rouge, 100 K. vert-jaune 200 K. vert-foncé et 500 K. brun, sont à une nouvelle effigie, centre noir.

La nouvelle série mentionnée dans notre dernier numéro, comporte une variété dans le mot **CUMHURIYETİ** qui devrait avoir deux points sur le ü. Voici les chiffres de tirage de ces timbres:

Avec la légende: **TURKIUE CUMHURIYETİ.**

2	Kurus	gris	tirage	1.000.000
2½	"	vert.		1.000.000
3	"	brun rouge		2.000.000
6	"	lilas		15.000.000
12½	"	bleu		500.000
50	"	rouge-noir.		500.000



ECHOS & NOUVELLES

En Lybie

En Décembre dernier, la mer étant très agitée et orageuse, aucun paquebot n'osait se risquer à sortir du port de Bengasi, capitale de la Cyrénaïque, dans la Lybie italienne. Pourtant la correspondance extérieure ne pouvait souffrir de retard et l'Administration des Postes était perplexe lorsque l'aviateur suisse Mittelholzer, de passage dans la ville, accepta de se charger du transport du sac postal pesant sept kilos, sur son avion "Switzerland".

Bien qu'aucune lettre et carte formant le contenu de ce sac ne fussent munies de timbres-avion, Mittelholzer transporta cette correspondance en transit par l'Egypte jusqu'au Caire où elle fut remise le 18 Décembre aux postes anglaises. Cette correspondance de provenance lybienne, acheminée par avion sur un long parcours, quoique munie de l'affranchissement postal ordinaire, est destinée à être très rare et sera certainement très recherchée par les aérophilatélistes.

Le Carnétisme aux Indes

Anglaises

La vente des carnets de timbres-poste se répand de plus en plus dans les Indes Anglaises. Le chiffre de vente s'accroît d'année en année. Il a été émis en effet 5.080.800 carnets pour l'exercice 1928-1929, tandis que ce chiffre n'était que de 4.865.769 pour l'exercice 1927-1928.

Le Tirage des Timbres-Poste d'Arabie en 1925

Le *Bulletin Mensuel* signale que les timbres émis en 1925 à Djeddah, sur l'ordre du Gouvernement du Hedjaz ont eu les tirages suivants :

$\frac{1}{2}$ p. rouge	surch. bleue	50
$\frac{1}{2}$ p. s/l pa. brun-violet	"	300
1 p. s/l pa. brun-violet	"	500
1 p. brun-violet	"	200
5 p. orange	"	80
$\frac{1}{4}$ pi. vert	"	600
$\frac{1}{2}$ pi. rouge	"	550
1 pi. bleu	"	500
2 pi. lilas-rouge	"	500

La Démonétisation des Timbres-poste en Erithrée

Tous les timbres-poste d'Erithrée émis avant le 1er Avril 1930 ont été démonétisés et ont cessé d'avoir cours depuis le 30 Juin 1930. Seuls, les timbres-express de 1.25 et 2.50 lire continuent à être en circulation et à avoir pouvoir d'affranchissement.

Les Timbres d'Egypte dans les Ventes aux Enchères

Dernièrement, dans une des ventes aux enchères de l'Hôtel Drouot, le timbre-poste de 50 Pi. lilas (No. 104) atteint la somme de Frs. 89 et la petite série de Port-Fouad, 5,10 et 15 millièmes, fut enlevée à Frs. 570.

Comme on le voit, les timbres d'Egypte se maintiennent toujours en hausse étant estimés et demandés sur tous les marchés philatéliques.

Avec la légende : TURKIUE CÜMHURİYETİ :

10	Paras	vert foncé	14.000.000
20	"	violet	4.000.000
1	Kurus	olive clair	3.000.000
1 ¹ / ₂	"	vert noir	3.000.000
2	"	bleu lilas	3.500.000
2 ¹ / ₂	"	vert	6.000.000
3	"	rouge orange	3.000.000
4	"	lilas carmin	2.000.000
5	"	rouge violet	3.000.000
6	"	bleu noir	15.000.000
7 ¹ / ₂	"	brun-rouge	4.000.000
12 ¹ / ₂	"	lilas bleu	7.000.000
15	"	jaune ocre	2.000.000
17 ¹ / ₂	"	gris noir	1.000.000
20	"	brun foncé	1.000.000
25	"	brun olive	3.000.000
30	"	orange foncé	1.000.000
40	"	violet	1.000.000
50	"	rouge noir	1.000.000
100	"	vert olive	1.000.000
200	"	vert foncé	1.000.000
500	"	brun	500.000

YEMEN. — Ce pays ayant adhéré à l'Union Postale Universelle, nous aurons bientôt une série de timbres de six valeurs: 1 bogcha, 2, 4, 5 et 10 bogaches et 1 imadi. Le tirage des cinq premières valeurs est de 200.000 exemplaires, tandis qu'il n'est que de 50.000 pour le 1 imadi.

Voici la valeur de ces unités monétaires: 1 imadi vaut 40 bogaches, soit Frs 2,50 environ.

Abbonatevi a:

“IL MONDO FILATELICO”

Rivista mensile illustrata :-: :-: :-: :-: || (Fascicoli di 32 pag. minimo)
Organo di parecchie Società Filateliche || Numero di Saggio gratis

Articoli vari

SPECIALI RUBRICHE: Posta aerea @ Posta di mare @ @
Timbrature precursorie e Obliterazioni occasionali @ Fiscali
Supplemento catalogo annullamenti speciali @ Notiziario @
Aste @ Recensioni @ Novità @ Varietà @ @ @
Conversazione filatelica per corrispondenza @ @ @
Concorsi a premio @ Comunicati di Società Filateliche @

ABBONAMENTO (12 numeri): ITALIA . . . L. 10,50 Gratis annuncio
ESTERO . . . L. 14,50 20 parole

DIRETTORE: Giuseppe Gaggero - TORINO (122) Corso Napoli, N. 22

Les Nouveaux Timbres-poste de Turquie

Un concours a été ouvert en Turquie pour le dessin de trois timbres-poste à émettre dans le courant de l'année prochaine. Les motifs de ces timbres poste sont les suivants :

- 1) Effigie de Mustapha Kemal.
- 2) Symbole de la transformation de l'alphabet turc en alphabet latin.
- 3) Symbole de l'Agriculture.

Précautions inutiles

Un grand nombre de personnes s'étonnent que des objets précieux de très grande valeur soient parfois confiés à la poste comme échantillons sans valeur.

Mais c'est que l'espèce d'anonymat dont ce genre d'expédition jouit, semble offrir à l'expéditeur le maximum de sécurité.

Lorsqu'en 1905, le général Botha voulut envoyer à Edouard VIII, pour le remercier d'avoir promulgué la Constitution du Transvaal, le "Culliman", qui était le plus gros diamant du monde, puisqu'il pesait 3 023 carats 314, il fut très perplexe.

Quel était le meilleur moyen d'amener à Londres sans dommages le précieux bijou ?

Pour dépister les voleurs, un haut fonctionnaire transvaalien, escorté de quatre solides policemen, se mit en route emportant une valise qui était veillée jour et nuit, cependant que l'on confiait à la Poste de Prétoria une petite boîte qui fut recommandée sans aucune indication de valeur.

L'échange des mandats-postaux avec la Grèce

L'échange des mandats ordinaires et télégraphiques entre la Grèce et l'Égypte a été rétabli depuis le 1er juillet.

Le montant maximum a été fixé à Frs 5000 (cinq mille francs français) par mandat, sur la base de £ 1 = Frs 127.194.

Les nouveaux Bureaux de Poste

Plusieurs nouveaux bureaux postaux ont été établis dans le courant de ce dernier trimestre. Nous en avons eu à Marsafa, le 21 Juillet, au Goumrok, à Alexandrie, dans l'immeuble No. 42 de la Rue Safar Pacha, le 1er Août. Ce dernier a été dénommé "Bureau postal de Ras-el-Tin", et a été admis à tous les services postaux, à l'exception du numéraire et des lettres et colis assurés dont la valeur dépasse L.E. 20, tandis que l'ancien bureau de Ras-el-Tin s'est vu provisoirement appelé : Bureau postal du Midan.

Le bureau postal de Hai-el-Arab, à Port-Saïd, a été dénommé depuis le 10 Septembre : Port-Saïd, Section 2.

Un autre nouveau bureau postal vient d'être installé également Rue Kénisset-el-Guédideh, au Caire, en face de l'Eglise Saint Joseph. Ce bureau situé en pleine ville facilite beaucoup le courrier des banques, administrations et établissements de commerce qui l'entourent, et nous ne pouvons que remercier et féliciter vivement l'Administration des Postes pour son heureuse initiative.

Kenuganyka....

Ce n'est pas un rébus, mais l'un des noms proposés pour la nouvelle Confédération des possessions britanniques de l'Est-Africain : Kenya, Ouganda et Tanganyka.

On s'attend donc sous peu à de nouvelles émissions qui prendront la suite des anciens timbres de la vieille British East Africa.

Politique et Philatélie

Un timbre assez curieux est celui que l'on peut voir sur certaines lettres en provenance de l'Inde. Rouge vif, il porte la silhouette de Gandhi avec la suscription : "Boycott British Goods", Boycottez les marchandises britanniques.

Comme c'est un timbre de propagande sans aucune valeur d'affranchissement, il voisine sur l'enveloppe avec le timbre des Indes Anglaises et cette promiscuité est pour le moins inattendue.

L'envoi des Banknotes par Poste

L'Administration des Postes égyptiennes se préoccupe sérieusement depuis quelques temps de la question de l'envoi de billets de banque, sous plis recommandés.

Elle vient de soumettre des communications où elle fait remarquer que le public a le droit d'envoyer sous plis recommandés, des banknotes d'une valeur supérieure à 400 livres, mais la somme pouvant être assurée par les Postes ne saurait en aucun cas, dépasser 400 livres.

Le but visé par la limitation de l'assurance à 400 livres, tend à diminuer la responsabilité de l'Etat en cas de perte des plis recommandés ou de tricherie.

L'Administration des Postes cite dans sa note au Ministre des Communications, le cas où l'expéditeur assure un pli d'une valeur de 50 livres, alors que ce pli ne contient que des papiers sans aucune valeur.

Et c'est précisément pour prévenir de tels cas que les gouvernements étrangers ont limité le montant de l'assurance.

La France l'a fixée à 4000 francs or (160 livres) et la Grande-Bretagne et l'Italie, à 400 livres.

Toutefois, l'Administration des Postes observe que, si elle tente d'élever l'assurance au-dessus de 400 livres, les banques s'abstiendraient de faire leurs envois par la voie de la Poste.

Faisons observer à ce propos que les diverses conférences postales internationales ont admis le principe de l'assurance sur une partie de la contenance du pli sans que cela puisse être considéré comme une tricherie.

La plupart des banques se conforment à ce principe et l'assurance, pour les envois à l'intérieur du pays, ne dépassent que rarement la somme de 100 livres, alors que le pli peut contenir une somme dix ou vingt fois supérieure.

Une Grève Originale des Postiers Chinois

Les postiers Chinois sont, comme il arrive à des fonctionnaires de tous les pays, mécontents de leur administration. Ils pensèrent à faire grève : mais n'auraient-ils pas eu ensuite beaucoup plus de travail qu'auparavant ?

Alors ils invitèrent le public à mettre les lettres à la poste sans timbres. Les citoyens répondirent avec empressement à cet appel.

Et tandis que l'administration lésée voyait ses timbres s'accumuler dans ses tiroirs, les facteurs consciencieux distribuaient ponctuellement le courrier. Jamais les Chinois n'eurent une correspondance aussi abondante.

Distinction

Nous avons appris avec plaisir que S.E. Le Baron Emile de Heerd de Eversberg, Gentilhomme de la Chambre de S.M. la Reine des Pays-Bas, au Caire et Membre d'Honneur du C.P.E. a été nommé, à l'occasion de l'anniversaire de Sa Majesté la Reine, Officier dans l'ordre d'Orange-Nassau.

Nous présentons à l'éminent diplomate nos plus sincères félicitations.

La prochaine Exposition Philatélique du C.P.E.

En rendant compte dans notre dernier numéro de l'Exposition Philatélique organisée au Caire par le C.P.E. nous ajoutons que le Comité du Club envisageait l'éventualité d'une prochaine Exposition en hiver.

Nous sommes heureux d'informer les membres du C.P.E. et tous les intéressés, que le Comité étudie activement cette question et qu'il compte organiser sa prochaine Exposition dans le courant du mois de Février prochain.

Les membres du C.P.E. qui désiraient participer à cette Exposition sont priés de bien vouloir se mettre en relations avec M. Robert Mirabelli, Secrétaire du Club, 4 rue Sidky Pacha. Le Caire.

Décès

C'est avec regret que nous avons appris le décès de :

Monsieur Nicolas Zéhéri, père de notre ami Monsieur Georges Zéhéri, survenu au Caire, le 5 Juillet 1930.
la petite Yole Gemignani, fille de notre Vice-Président, Monsieur Fernando Gemignani, survenu à Ramleh (Fleming) Alexandrie, le 8 Août 1930.
Monsieur Khalil Hénoud, oncle de notre Trésorier, Monsieur Emile Hénoud, survenu au Caire, le 2 Septembre 1930.

A nos amis éprouvés et à leurs familles en deuil, l'Orient Philatélique présente ses condoléances les plus émues.

Mariage

Nous avons appris avec plaisir le mariage de Monsieur Emile Khayat, frère de notre Président, Monsieur Georges Khayat, avec Mademoiselle Mimi Geday de Beyrouth.

Le mariage a été célébré le 3 Juillet à Beyrouth, au milieu d'une grande affluence de parents et d'amis.

Aux nouveaux mariés l'Orient Philatélique est heureux de présenter ses sincères félicitations.

L'Almanach

de l'Orient Philatélique

Le Comité du C.P.E. a le plaisir d'informer les membres du Club qu'il a entrepris l'édition de l'*Almanach de l'Orient Philatélique* qui paraîtra le 1er Janvier 1931, au lieu et place du numéro de notre revue paraissant à cette date.

Le prix de l'Almanach a été fixé à P.T. 5 (Frs 7,50) Il comprendra plusieurs articles très documentés sur les timbres d'Orient et d'Egypte en particulier, des renseignements postaux, articles, études, contes philatéliques, etc, etc. Les membres du Club le recevront gracieusement.

Le Comité serait reconnaissant à tous ceux qui voudraient bien l'encourager dans sa tâche en lui envoyant des articles intéressants et inédits concernant la philatélie. Nous instituons pour cela trois primes de Frs. 200, 100 et 50 en timbres-poste, qui seront réparties entre les trois meilleurs articles reçus. Les envois seront reçus jusqu'au 30 Novembre 1930, et ne devront pas dépasser quatre pages de l'Orient Philatélique.

Envois à choix en circulation

Nous rappelons de nouveau aux membres du C.P.E. qui désireraient mettre en circulation des envois à choix, de bien vouloir le faire sur carnets (petit format) et non sur feuilles libres, et de les adresser directement à Mr. Dazzi, Chef des Echanges du Club.

Les prix devront être marqués selon le catalogue Yvert & Tellier de préférence. Les membres qui ne posséderaient pas le nouveau catalogue peuvent se le procurer au siège du Club.

Etude sur quelques timbres faux des anciennes émissions d'Egypte. (*)

Notre précédent article sur les timbres faux des anciennes émissions d'Egypte nous a valu plusieurs lettres de félicitations et d'encouragement pour l'étude que nous avons entreprise. Nous remercions beaucoup tous ceux qui ont bien voulu nous écrire ou nous dire de vive voix, l'intérêt qu'ils y ont trouvé, et selon leur désir nous continuons ici l'étude des timbres-taxe faux d'Egypte, dans l'espoir qu'ils y trouveront toujours leur profit.

Nous nous excusons auprès de nos lecteurs de deux petites erreurs qui se sont glissées dans notre précédent article et nous les prions de bien vouloir les corriger :

Page 7, 4ème ligne, lire : mystifications, au lieu de : modifications.

Page 9, 2ème ligne après le cliché, lire : L'émission de 1884, au lieu de : L'émission de 1886.

Les timbres-taxe d'Egypte n'ont été émis que 18 ans après la première émission des timbres-poste. Voici la nomenclature des trois premières émissions faisant l'objet de cet article :

Emission 1884, avec filigrane.	{	10 paras rouge
		20 " "
		1 piastre "
		2 " "
		5 " "
Emission 1886, sans filigrane.	{	10 paras rouge
		20 " "
		1 piastre "
		2 " "
Emission 1888, sans filigrane.	{	2 millièmes vert
		5 " rose
		1 piastre bleu-gris
		2 " orange
		5 " gris

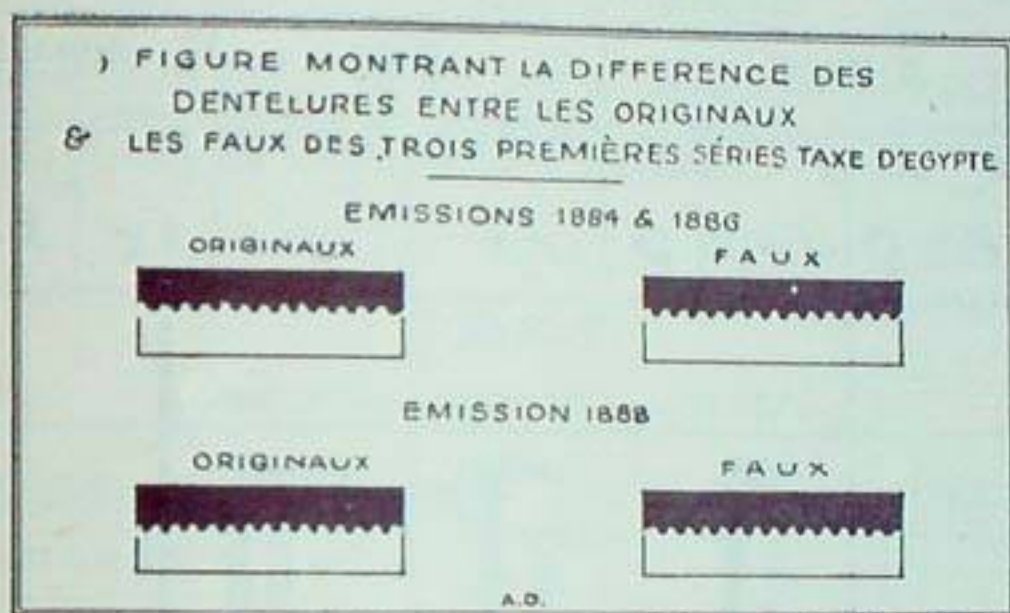
Nous donnons en hors texte, sur papier couché une planche reproduisant les timbres faux de ces émissions, exactement agrandis deux fois.

(*) Reproduction interdite, texte et dessins.

Comme nous l'avons déjà dit, les quatre premières valeurs de l'émission de 1884, sont identiques à l'émission de 1886, et la seule différence qui existe entre l'une et l'autre se trouve dans le filigrane dont la deuxième émission est dépourvue.

L'émission de 1888 est complètement différente des deux premières quant aux inscriptions et chiffres français et arabes.

Afin de mieux documenter notre étude, nos lecteurs trouveront ci-dessous une petite mesure de piquage exécutée fidèlement et qui les guidera plus facilement dans leurs recherches. Les renseignements suivants complètent notre étude précédente. Il est à noter que tant les timbres authentiques que les faux, ont été lithographiés.

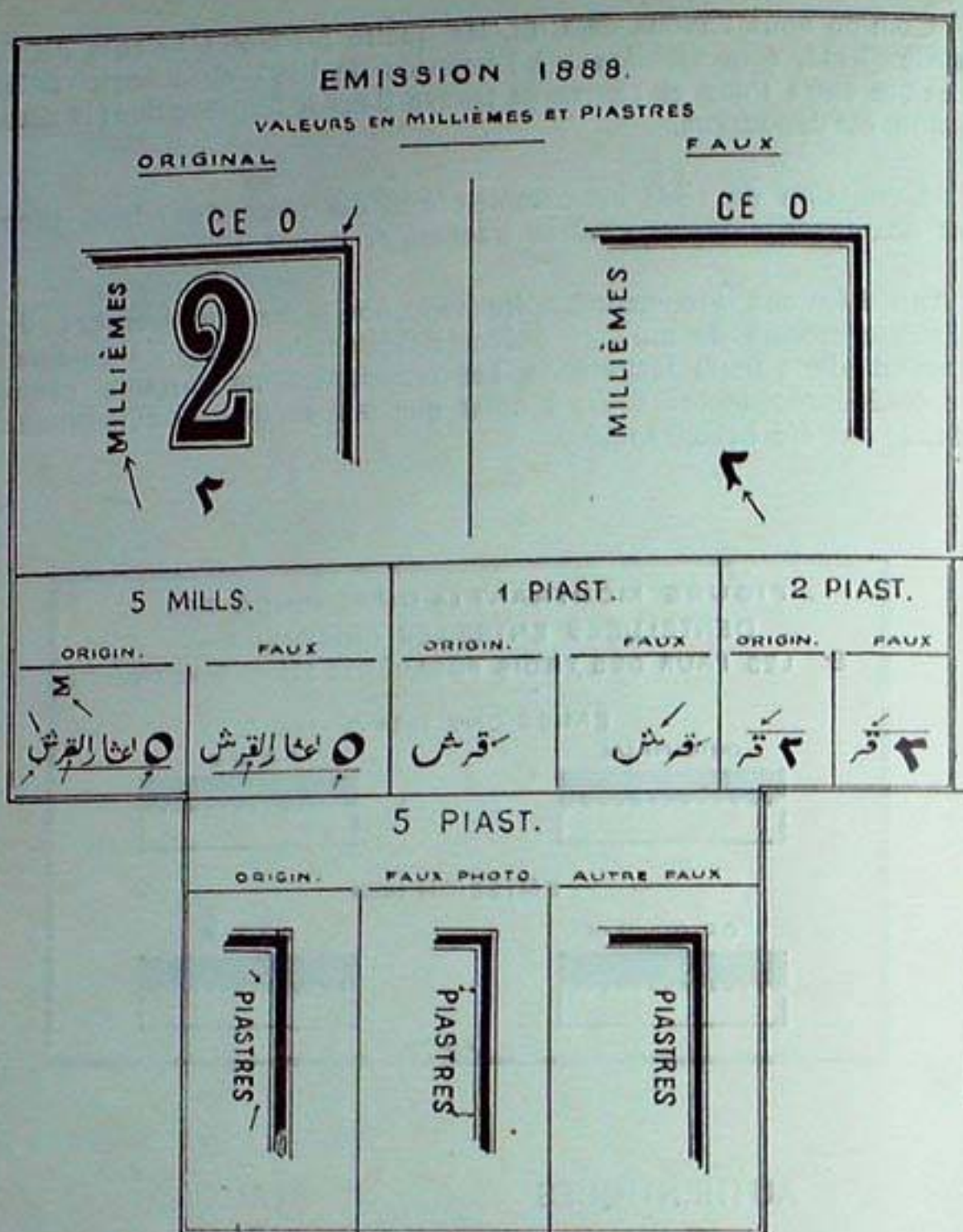


AUTHENTIQUES

FAUX

Nos.	Largeur.	Hauteur.	Nos.	Largeur.	Hauteur.
1 et 6	$22\frac{1}{4}$	$18\frac{3}{4}$	1 et 6	$22\frac{1}{4}$	19
2 et 7	$22\frac{1}{4}$	$18\frac{3}{4}$	2 et 7	$22\frac{1}{4}$	$19\frac{1}{4}$
3 et 8	$22\frac{1}{4}$	$18\frac{3}{4}$	3 et 8	22	19
4 et 9	$22\frac{1}{4}$	$18\frac{3}{4}$	4 et 9	$22\frac{1}{2}$	$19\frac{1}{4}$
5	$22\frac{1}{4}$	$18\frac{1}{2}$	5	22	$18\frac{3}{4}$

Nous avons expliqué en détail dans notre précédent numéro, les différences faisant distinguer les faux des originaux de ces deux premières émissions, entr'autres le petit point qui se trouve sur l'original entre l'avant dernière et dernière lettre arabe, à droite du timbre et que l'on ne rencontre pas sur le faux.



L'émission originale de 1888 possède elle, un petit trait qui la fait reconnaître des faux. Ce trait relie au coin supérieur droit, la ligne extérieure et celle du milieu du deuxième cadre intérieur (*voir cliché*). Les mesures sont les suivantes:

AUTHENTIQUES			FAUX		
Nos.	Largeur.	Hauteur.	Nos.	Largeur.	Hauteur.
10	22 ¹ / ₄	18 ³ / ₄	10	21 ³ / ₄	18 ¹ / ₂
11	22 ¹ / ₄	18 ³ / ₄	11	21 ³ / ₄	18 ³ / ₄
12	22 ¹ / ₄	18 ³ / ₄	12	21 ³ / ₄	19
13	22 ¹ / ₄	18 ³ / ₄	13	21 ³ / ₄	19
14	22 ¹ / ₄	18 ³ / ₄	14	21 ⁹ / ₁₀	18 ³ / ₄
			Autre faux	21 ³ / ₄	18 ³ / ₄

LES TROIS PREMIERES SERIES

EMISSIONS 1884 - 1886



1-7



2-6



3-8



4-9



5

TAXES D'EGYPTE FAUSSES

EMISSION 1888



10



11



12



13



14

Le 5 Pi. que nous reproduisons en hors texte est un faux très bien imité, mais il est facile de remarquer l'absence du signe distinctif du petit trait reliant les deux lignes du cadre intérieur. — Il est à noter aussi que la position du mot PIASTRES n'est pas la même. (*Voir cliché et photo*).

Voici les couleurs qui distinguent aussi les faux des originaux.

AUTHENTIQUES

FAUX

Nos.

10	vert	vert
11	rose	rose-rouge
12	bleu-gris clair	gris-bleu clair
13	orange	orange-jaune
14	gris-ardoise clair	gris-ardoise clair (<i>photo</i>)
		autre faux : gris-vert

Comme on le voit, il est fort aisé de reconnaître un timbre faux de ces trois émissions, et nous terminons cette étude dans l'espoir qu'elle pourra être utile à tous les collectionneurs s'intéressant à l'Égypte.

(à suivre)

ALFREDO DAZZI.

C. P. E. 7.

PETITES ANONCES ECONOMIQUES

La Ligne P.T. 2

A/26 et A/27. R. MIRABELLI. 4, rue Sidki Pacha, Le Caire

Complete set of 12 diff. Iraq Stamps embodying the portrait of H.M. King Faisal (see the stamp Lover of June 1930) A special register has been opened for all the members of the C.P.E. and other for registering their order. On payment of £ 1 in advance. NASIR HUSAIN, Ministry of Interior, Baghdad, Iraq.

A vendre album Yvert & Tellier 1923 comprenant 4 à 5000 timbres différents au prix de L.E. 3 s'adresser à: G. KHAYAT, 14, rue Mazloum Pacha. Le Caire

F. GEMIGNANI, B.P. 254. Le Caire. Offre timbres-poste Égypte et pays du Proche Orient à de bonnes conditions. Donne en échange tous pays contre Europe et Proche Orient.

Envoyez-moi bons timbres de votre pays ; vous recevrez même valeur de Colonies françaises et autres. Toujours valable. R. BERTRAND. 88 rue Rochecouart, PARIS (France)

JOSEPH ABDULAHAD. P.O.B. 99 Bagdad, Iraq - Ready to supply any quantity of Iraq stamps. Discount 15% to all member of C.P.E. - 50 of 1 anna for P.T. 4. 60 of 2 an. P.T. 5 & 50 mixed for P.T. 8 Cash with order. Price list on application.

Recherche 15m/m bleu en cours en bloc de quatre avec millesime A/25

V. PRUDENTE

8, Rue du Télégraphe - Le Caire

Grand assortiment de
timbres d'Orient.

Albums et accessoires
Philatéliques toujours en stock

*Envoi de Carnets à choix contre
sérieuses références*

Escompte de 10% aux membres
du C.P.E.

Découper et appliquer
sur une carte postale

à *Matelia*

Casella Postale 487, TORINO (Italie)

*Veillez m'envoyer un numéro spéci-
men gratuit de votre "Revue des revues
philatéliques."*

Signature lisible.....

Adresse lisible.....



STANLEY

merveilleux
paquet tim-
bres-poste
recherchés
garantis au-
thentiques de
Monaco, Lu-
xembourg, S.
Marin, Crète
Lichtenstein,
Albanie, Ba-
toun, Corée,
Afghanistan,

Bahamas, Labuan, Trinité, Bermudes,
Nlle. Guinée, Haiti, Macao, Tasmanie
Costa-Rica, Bolivie, Dominique, Cap,
Malaisie, Borneo, Transvaal, Uruguay,
Congo, etc., etc. Nombreuses raretés,
timbres jubilés et commémoratifs, sé-
ries entières. Vous serez contents.

Prix Frs. Fr. 30. Vous recevrez aus-
si un très beau envoi à choix sans
engagement pour achat avec belle
prime gratuite.

Herbert NEUMANN

Rudolfplatz 11, VIENNE 1, Autriche

GEORGES N. ZÉHÉRI

19, Rue Doubreh
LE CAIRE (Egypte)

ACHAT & VENTE
Timbres-Poste Neufs Seulement



10% d'Escompte aux Membres
du C.P.E.

Recherche Timbres Neufs d'Egypte
Envois à cho'x par correspondance
contre d'pôt.

CIRCULATIONS PHILATÉLIQUES

du C.P.E.

Carnets reçus du 15 Juin au 15 Septembre 1930

Adhérent No.	2	carnets	4
"	8	"	2
"	31	"	3
"	35	"	7
"	54	"	3
"	72	"	2
"	73	"	1
"	75	"	2
"	79	"	1
"	85	"	1
"	93	"	1
"	114	"	2
"	116	"	1
"	121	"	1
"	129	"	1

Tous les Carnets doivent être
adressés à :

M. ALFREDO DAZZI

4, Chareh El Wabour El Faransaoui
Imm. Baker (Boulac)

LE CAIRE

The Egyptian Stamp Mart.

HOMSY & PERULLO

6, Rue Manakh, 6

LE CAIRE

Vente et achat de
timbres-poste tous pays.

Maison la mieux fournie

et vendant

le meilleur marché ;

Spécialiste d'Orient

Alexandrie

Port-Saïd

Escompte de 10 %

accordé aux membres

du C.P.E.



LISTE DES MEMBRES



MEMBRES D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM.

Juge aux Tribunal Mixte, Alexandrie

S.E. MOHAMED BEY CHARARA.

Directeur Général des Postes, Alexandrie

S.E. Le Baron EMILE DE HEERDT D'EVERSBERG.

Gentilhomme de la Chambre de S.M. la Reine des Pays-Bas
Légation des Pays-Bas, Le Caire.

MEMBRES ACTIFS

1. — GEORGES KHAYAT — 14, Rue Mazloum Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, neufs et oblitérés, préférence neufs en blocs de quatre avec millésimes —
- 2 — FERNANDO GEMIGNANI — B.P. 254, Le Caire. Désire timbres - poste Egypte, Europe, Proche-Orient, contre tous pays. Pas premier.
- 3 — ROBERT MIRABELLI — C/o Sun Life Assurance Coy. of Canada, B.P. 1053, Le Caire.
- 4 — CHARLES TABET — B.P. 1107, Le Caire. Accepte en échange, timbres-poste de Syrie, Grand-Liban, 1er choix. Pas premier.

- 5 — EUGENE GALDES — B.P. 568, Le Caire. Echange timbres-poste de tous pays. Recherche Europe et colonies.
- 6 — FRANKLIN BERNARD — Architecte. 17 Rue Antikhana. Le Caire.
- 7 — ALFREDO DAZZI — 4, Chareh Wabour El Fransaoui, Imm. Baker (Boulac) Le Caire. Désire recevoir des envois à choix jusqu'à 1924. Pas prem.
- 8 — ALEXANDRE DIGRIS — Comptoir National d'Escompte de Paris, Le Caire. Désire en échange tous pays, bons timbres de premier choix seulement. Pas premier.
- 9 — MARIO ANASTASIA — B.P. 955 Le Caire.
- 10 — ISIDORE APPEL — C/o S. Goldenberg. 19 Avenue Fouad 1er, Le Caire Désire en échange timbres-poste Europe. Donne tous pays.
- 12 — UGO CARBONARO — B.P. 254, Le Caire. Echange désiré avec tous pays.
- 13 — A. CHOUKRI — Le Caire. Echange timbres-poste désire Orient. Donne tous pays.
- 16 — SAMY FRIEDMANN — B.P. 372, Le Caire. Recherche timbres-poste aériens Neufs seulement.
- 18 — ANT. CORECCO — Banco Italo Egiziano. Le Caire.
- 19 — MARIO RECH — 15 Rue Chitty Bey Choubrah. Le Caire. Désire faire des envois à choix de timbres-poste tous pays, aussi colonies.
- 29 — GEORGES DAHAN — Société des Eaux. Le Caire.
- 31 — VINCENZO PRUDENTE — 8, Rue du Télégraphe. Le Caire. Désire faire et recevoir de bons envois à choix de tous pays.
- 32 — SELIM BEY MISSALLI — 5, Rue Salmi Choubra, Le Caire. Donne Egypte Soudan Egyptien, Arabie, Palestine, Grand-Liban aux meilleurs prix.
- 34 — GEORGES ZAMROUD — 23, Rue Birket El Ratle, Le Caire. Désire échanger des timbres-poste de tous pays.
- 35 — JOSEPH HOMSY — 6. Rue Manakh, Le Caire. Envoi carnets à choix et mancolistes, timbres tous pays. Meilleures références.
- 38 — D. MAGRI OVEREND — 5, Rue Aziz, Choubra, Le Caire, Echange recherché avec tous pays.

- 42 — G. SAMMAN — B.P. 901, Le Caire
- 43 — EMILE HENOUD — Comptoir National d'Escompte. Le Caire. Désire recevoir des envois d'Egypte, Syrie, Palestine, Grand Liban, Soudan Egyptien contre tous pays.
- 49 — FELIX B. LASSIN — 47, Rue Falaki, App. No. 19, Le Caire. N'accepte que timbres commémoratifs.
- 50 — YVES B. LASSIN — 17, Rue Kasr El Nil, Le Caire.
- 51 — ELIAS T. HOYEK — Poste Restante, Daher. Le Caire. Echange timbres-poste tous pays.
- 52 — FICHEL KLEIN — 3, Rue Maghraby, Le Caire. Achat de lots et collections de toute importance.
- 54 — IVANOFF CENTONZE — 117, Avenue de la Reine Nazli, Le Caire. Echange timbres-poste tous pays. Désire recevoir des envois à croix préférablement commémoratifs. Toujours base Yvert.
- 55 — JOSEPH CARALY — B.P. 1107, Le Caire. N'échange que sur sa demande.
- 66 — JOSEPH SINANIAN — 13, Avenue Sultan Hussein, Héliopolis près Le Caire. Achat, vente et échange timbres rares tous pays. Désire recevoir préférablement non dentelés, neufs, paires ou blocs, Turquie toutes émissions.
- 67 — ARMAND BAUDOUY — 2, Rue Nag Hamadi, Héliopolis. Vente timbres-poste pour collections prix avantageux.
- 73 — ARMANDO LOMBARDO — 3, Rue Nemr, App. 17, Le Caire.
- 78 — PIERRE NACCACHE — 2, Rue Sidi Gaber, Héliopolis, Recherche Egypte Syrie, Grand Liban, Port-Said, Soudan, Belgique,
- 79 — GEORGES ZEHERI — 19, Rue Doubreh, Le Caire. Achat vente et échange de timbres neufs de tous pays, Recherche EGYPTE neufs.
- 84 — MOHAMED AMIN FAWZI Banque Misr, Le Caire. Echange désiré Egypte contre Arabie et Nejd.
- 85 — ANTOINE PHONEAS — 4, Rue Wabour El Fransaoui, Le Caire.
- 89 — BEDROS MELIKIAN. — Billard Palace. Avenue Fouad 1er, Le Caire. Echange et vente de timbres rares de tous pays.

- 90 Me JOSEPH HAKIM. — 41 Rue Madabegh. Imm. Rabbath, Le Caire
Echange des timbres d'Egypte, Syrie, Palestine, Grand-Liban contre
des timbres d'autres pays.
- 91 — ATHANASE ZOTOS. — C/o Pharmacie Zotos - Ezbekieh, Le Caire
- 98 — MILTON PECHLIVANOS - 40, Rue Falaky, Le Caire. Désire timbres de
Grèce et classiques tous pays.
- 101 — ALY E. NAHAS. — C/o Deutsche Orient Bank, Le Caire. Désire Colonies
Anglaises, neufs seulement.
- 102 — IBRAHIM JAJAH. — 22, Rue Zaki Bey Daher, Le Caire. Vente timbres
Syrie, Grand Liban, Palestine, Alaouites etc.
- 105 — Mme FRANÇOISE SERVEUX, — Maison Bircher B.P. 45 Le Caire
N'échange que sur sa demande.
- 110 — JEAN GEOVANOS. — Imm. Osman Bey Darwish. Bab El-Hadid Le Caire,
Débutant, désire tous pays, donne tous pays.
- 116 — ALDO FRANCESCHI, 33, Rue Mansour, Bab-el-Louk, Le Caire.
- 117 — " Le Bon Pasteur " ANTAKI & AYOUB, 6, Rue du Sphinx, Héliopolis,
près le Caire Egypte. Désire timbres du Proche-Orient, donne timbres
tous pays.
- 120 — Dr. ALEX. HOMSI, Rue Emad-El-Dine, Imm. C. Le Caire. Collectionne
Belgique seulement.
- 121 — Mlle. M. MOLLY, Secrétariat du C.P.E., 4, Rue Sidky pacha, Le Caire.
- 123 — SALIB YOUSSEF YANNI, 8 Rue Bustan El Maksi, Faggala Le Caire.
- 124 — MARIO PIATTOLI, P.O.B. 653, Le Caire.
- 125 — PIETRO BAJOCCHI, Gioielliere, Chareh Manakh, No 4, Le Caire.
- 126 — ALFRED GATT, Villa Gatt No. 8, Ein El Shams, près Le Caire.

MEMBRES CORRESPONDANTS

- 15 — C. NICOLAIDES — 16, Rue Ramsès, Port Said. Spécialisé dans les pays
suivants: Chypre, Malte, Egypte, Palestine, Côte des Somalis, Crête,
(Administration) Port-Said, Alexandrie. Echange donne tous pays. Pas
premier

- 17 — ERNEST VASSALLO — Compagnie du Canal de Suez. Port-Tewfik
- 21 — EMMANUEL MILLOT — Berthenicourt, par Moy Aisne, France. Recherche timbres-poste tous pays, donne en échange Europe.
- 22 — E. SCHWARTZ — C/o National Bank of Egypt, Cherif Pasha Branch, Alexandrie. Recherche Egypte neufs et variétés. Désire recevoir des envois à choix.
- 23 — A. BISCHOFBERGER — Collège Saint Louis, Tantah. Moyen avancé cherche Egypte, Palestine, Soudan. Donne Suisse, U.S.A. Col. Franç. et angl. échange sérieux seulement, Corresp en franç. anglais, allemand.
- 27 — A. VAN DER WILLIGEN — 454, Beeklaan, La Haye, Pays Bas. Désire timbres oblitérants sur entiers. Donne Pays-Bas et Col.
- 36 — A. RIFFIS — 7, Rue Said. Port-Said. Echange seulement avec collectionneurs sérieux. Ne donne que Colonies Françaises.
- 39 — VICTOR ANHOURY — Port-Said. Spécialité timbres d'aviation, aérogrammes, 1er vol. Echange aussi.
- 45 — JEAN A. FRANGAKIS — 5, Bou'evard Zaghloul, Alexandrie.
- 46 — GEORGE L. PFEIFFER — District Representative, Sun Life Assurance Co. of Canada, P.O.B. 500, Kindersley Sask, Canada. Recherche timbres-poste colonies anglaises. Donne en échange bons timbres Canada colonies anglaises
- 53 — ALFRED ROSENZWEIG — 17, Avenue de Bourgogne, Parc St. Maur (Seine) N'échange que sur sa demande.
- 56 — MAURICE GROSJEAN — Caissier à la Compagnie du Canal de Suez Ismailia. Désire recevoir des envois à choix, timbres d'Egypte, Syrie, Palestine, Colonies Françaises.
- 58 — ANTOINE RODRIGUEZ — Attaché au Consulat de France, Alexandrie. Désire timbres-poste Egyptiens et timbres oblitérés Bureaux Levant, avant émissions timbres pour ces Bureaux. Donne bons timbres Europe et Etranger.
- 60 — NAGI ABADIER HENEIN EL AGGAR — Assiout, Haute-Egypte. Désire échanger timbres-poste tous pays. Donne tous pays.

- 61 — Mme EMILIE ELIA — Suez. Désire échanger timbres-poste Proche Orient et timbres aériens neufs ou sur enveloppes. Donne tous pays.
- 62 — CH. LAMBIS — Rue Sultan Hussein, B.P. 317, Port-Saïd, Echange timbres-poste tous pays.
- 63 — RODOLFO KARINA — Poste Restante. Port-Saïd.
- 64 — JOSEPH ABDULAHAD — P.O.B. 99, Bagdad, Iraq.
- 65 — CH. TSOPOLIDIS — 10, Rue Sésostris, Alexandrie.
- 8 — MARCO A. JERASSI — Poste Restante. Haïfa Palestine. Achat et vente timbres de Palestine. Désire échange Proche-Orient et Egypte contre Palestine.
- 71 — MOHAMED ALY TABRIZI. — Tanta. Egypte — Echange timbres-poste tous pays séries complètes, neufs ou usés, Base Yvert. Corresp. en Anglais, Arabe, Turc et Persan.
- 72 — H. VRIENS — Troyentenhoflaan 5, Berchem — Anvers, Belgique.
- 74 — PAUL MARCEL GANS — Avenue Meissonier (Angle boulevard Albert 1er) Antibes (A.M.) France — Désire recevoir des timbres neufs et particulièrement Egypte.
- 75 — R. FARAGE — 68-178 Souk El-Ghazil, Bagdad, Iraq. Désire Egypte 1 à 7 contre séries complètes d'Iraq et Turquie 1 à 4.
- 76 — EMMANUEL CH. MARIAKIS — B.P. 292, Port-Saïd, Achète timbres des Colonies Françaises. Désire recevoir de bons envois à choix. Echange aussi en donnant tous pays.
- 80 — ERNST SCHMID — Hauptpostfach 255, Zurich Suisse.
- 81 — OSCAR STAHEL — Sihlstrasse 3 - Zurich I Suisse. Désire et procure aérogrammes 1er vol. — Echange timbres tous pays. Procure les timbres en cours de la Suisse et du Liechtenstein aux membres du C.P.E. à la valeur faciale plus 5%.
- 82 — GASPARE CASSINIS — B.P. 819, Alexandrie. Spécialiste en timbres classiques.
- 83 — LEON GUERRY — 17, Rue Port Est, Alexandrie.

- 86 — OH. KADIFIAN — B.P. 8, Alexandrie. Désire acheter pièces isolées bandes, blocs sur enveloppe, lettres ou fragments de Sicile seulement (Effigie de Ferdinand).
- 88 — KRZYSTOF CICHOCKI, Tamka 23m.38 Warszawa, Pologne. Donne d'après manco liste: Dantzig, Soviet, Esthonie, Lithuanie Centrale, Pologne et Suisse contre bons timbres cote min. 2 frs. Communs en grande quantité. Base Yvert ou pièce contre pièce.
- 92 — OTO KOHN, Kaptol 17 - Zagreb - Yougoslavie, Désire timbres-poste Egyptiens, Proche Orient, Somalie, Chypre, Syrie, Palestine etc, contre Bosnie, Yougoslavie, Hongrie, Autriche etc. Corresp. Anglais, Allemand Français.
- 93 — E.D. ROUMAYAH. — B.P. N. 4 Bagdad. Cherche Egypte et Proche Orient donne Iraq, Perse etc., Pas 1er, Envoi minimum Frs. 250. Base Yvert 1931. Pas communs. Corresp. Français, Anglais, Arabe
- 94 — TADROS MIGALLI, — Rue Bahr Anz, Ginenet el-Hosary, Fayoum. Désire acheter et échanger timbres-poste tous pays.
- 95 — ALBERT EID — Rue Mayiermont, Geneval, Belgique.
- 96 — EMERSON A. STONER, — P.O.B. 444, Benicia, Californie. E.U.A. Débutant désire échanger timbres-poste tous pays avec débutant. Désire aussi revues et journaux pour se perfectionner dans la langue Française. Corresp. en Français ou Anglais.
- 97 — L. RONCA — B.P. 69 Suez, Egypte. - Désire échanger timbres poste tous pays. Donne Italie, colonies Italiennes, Proche Orient et pays divers.
- 99 — FELIX COHEN, — P.O.B. 1823 Alexandrie
- 100 — N. S. ALFIERI, P.O.B. 845, Alexandrie
- 103 — J. COCO BONANNO, — 13 Rue El Metwalli, Alexandrie, est toujours acheteur au comptant de timbres-poste d'Egypte, Palestine, Grand Liban et Syrie
- 104 — Dr. SALAMA ROPHAEL, Sedfa, Egypte
- 106 — Lieutenant ZOLTAN SCHIMPL. Spitalul Militar de Ochi, Cernauti, Roumanie. Echange timbres-poste base Yvert, Michel et cartes postales t.c.v. avec tous pays. Réponds toujours. Donne Roumanie et pays voisins. Correspond en Français et Allemand

- 107 — GUIDO LOMBARDO — 17, Rue Gorst. Bulkley, Ramleh. Alexandrie
- 108 — FRANÇOIS FILETTI, C/o Consulat de France, Port-Said, Egypte. Désire échanger bons timbres tous pays, nombre contre nombre
- 109 — M. ZOLOTAREWSKY, Galata Posta kutusu 379, Istanbul (Turquie.) Cherche timbres d'Egypte, Palestine et du Proche Orient. Donne Turquie, Russie et ses limitrophes. Echange, vente, achat, Corresp. en français hébreu, turc, russe.
- 111 — Ing. Ant. IATROU — Municipalité d'Alexandrie, Alexandrie
- 112 — CONSTANTIN G. ANGELOU — Rue Proastiou et Smolenski No. 34 Athènes, Grèce. Officier en retraite de l'Infanterie Hellénique, Secrétaire de la Société Philatélique Hellénique. Echange seulement avec collectionneurs sérieux.
- 113 — ALEX. B. BENFER — Stortstraat 221, Den Haag, Hollande.
- 114 — M. D. RADDI. VII Neubaugasse 49, Vienne, Autriche.
- 115 — JAROMIR SKRIVANEK — Direction des Postes, Pardubice, Tchécoslovaquie. — Echange Europe surtout centrale contre Afrique, Asie et toutes Colonies - Aussi avec débutant - Yvert ou par pièce. — Procure aux membres tous les timbres en cours de la Tchécoslovaquie contre la valeur en francs, plus port recommandé 5 frs. sans commission.
- 118 — SHEIKH MOUSTAPHA HAMMAD AL SIDDIQI AL ROOFFAAI AL MADANI. Port Louis, Ile Maurice
- 119 — HAJEE ABOO BAKAR HAJEE ESSACK. 38, Royal Street, P.O.B. 65, Port Louis, Ile Maurice.
- 122 — NARCISSE M. MAGARBEL, Beni-Souef, Haute-Egypte.
- 127 — A. YARGOULIAN, Kahla, Tauris Perse.
- 128 — NASIR HUSAIN. Ministry of Interior, Bagdad, Iraq.
- 129 — HERBERT NEUMANN Rudolfsplatz 11, Vienne I, Autriche.

LA PAGE DU RIRE

i . 1199

Un garçon pratique

Un nouveau garçon de bureau est expédié à la poste avec deux lettres urgentes.

— Eh bien ! lui demande son directeur, une fois qu'il est de retour. Êtes-vous arrivé à temps pour le courrier ?

— Oui, Monsieur, mais vous vous étiez trompé de timbres... Vous avez mis un timbre de cinq millièmes pour la lettre de Paris et un timbre de quinze millièmes pour celle de Louxor.

— Quel ennui ! s'exclame le Directeur.

— Et qu'avez vous fait ?

— Oh ! monsieur, le mal est réparé. Je suis entré à la poste, et... j'ai changé les adresses...

Histoire vraisemblable

Isaac vient de passer une grosse commande de timbres-poste. Après avoir été mis en possession de ses timbres, il remet au fournisseur une traite à trois mois, puis :

— Dites moi, Monsieur, heu... je ne voudrais pas paraître indélicat... mais les usages... N'est-ce pas l'habitude ici que les grosses maisons fassent un petit cadeau à leurs clients quand elles ont reçu une forte commande ? Puis-je vous rappeler que je viens de vous acheter des timbres pour plusieurs milliers de francs et

que cette traite n'est que la première d'une importante série ?

Le fournisseur un instant surpris se ressaisit vite et :

— Mais comment donc, cher Monsieur Isaac, comment donc !

Il s'éloigne quelques minutes et revient avec un grand classeur de timbres-poste.

— Veuillez me permettre de vous offrir ceci pour inaugurer nos relations commerciales ?

— Merci... heu... heu... merci.

— Franchement, vous n'avez pas l'air satisfait, Monsieur Isaac ?

— Franchement non.

— Allons, Monsieur Isaac, je veux que vous partiez d'ici pleinement heureux. Tenez, reprenez cette première traite que vous venez de signer. Vous ne la paierez pas. Prenez...

Isaac tend la main, tourne et retourne la traite, hésite, puis se décidant :

— Réflexion faite, cher Monsieur, je préfère garder votre classeur.

Au bureau

— Le patron. Comment je vous envoie porter trente piastres à la poste et vous ne demandez pas de reçu ?... Qu'avez-vous fait de l'argent ?

L'employé : Je l'ai mis dans la boîte avec la lettre.

A V I S

Les Membres du C.P.E. qui désireraient recevoir des envois à choix, sont priés de bien vouloir en faire la demande au Chef des Echanges.



Vient de paraître
LE CATALOGUE YVERT & TELLIER 1931

Les membres qui n'en possèderaient pas encore un exemplaire peuvent se le procurer au siège du Club,



E. L. ANGELLOGLIOU

13, Rue El-Manakh 13.

Tél. 4008 Ataba -- LE CAIRE

est toujours acheteur au comptant de gros lots de timbres :
d'Egypte, Soudan, Syrie (vues) etc.

même les plus communs, ainsi que de collections de toute importance

Peut fournir toutes les raretés d'Egypte, Soudan et Arabie en
parfait état et à de bonnes conditions